

## 水里商工新住民語文學習社 學生樂體驗

### 學習

記者吳素珍 / 南投報導 2017-11-01 20:34



新住民語文社同學體驗越南服裝課程情景。(學校提供)

位於南投縣國立水里商工有 150 多位新住民學生，於本學期開設「新住民語文學習社團」，以越南語為主要學習語言，透過主題對話和角色扮演方式，讓學生體驗越南語與台灣華語在文字和發音上的差異，並且經由文化對比，忠實呈現兩國在食衣住行上的在地生活情境。

水里商工校長劉丙燈表示，本次社團課程藉由教育部國教署 106 年推動新住民語文樂學專案，秉持尊重多元文化及族群融合理念，協助學生樂於體驗學習新住民語文，並且傳承各族群之文化，期盼有效推動彼此文化生活的尊重與參與。



劉丙燈校長與新住民語文社指導老師張金惠小姐及同學合影。

辦理社團的訓育組組長彭雅蘭則介紹社團應聘老師張金惠，她是越南人，嫁來台灣快 17 年了，老師來台灣不斷學習自我成長，已經在台灣的國民小學，中學補校完成學業畢業，她融入台灣社會積極參與各類的活動，如學校教育學程，外籍配偶研習班及外籍配偶交流活動等，家人不但支持更陪同一起參加，也疼惜她更尊重老師母國的文化。



協同教師唐建樑老師〈右〉及新住民語文社指導老師張金惠小姐合影。〈學校提供〉

社團協同教師唐建樑說：「學校聘請優良合格越南語老師設計多元課程，包含字母語發音、生活用語、繪本朗讀、異國服飾、傳統歌謠、節慶食物等。希望透過主題情境演練，可以讓校內學生認識異國風情，進而拓展國際視野。」

新住民語文社超過半數的學生來自新住民家庭，對於能夠認識媽媽故鄉的語言文化皆感到興奮與熱情。社長石宜鑫同學表示，開學迄今已經體驗了不同主題文化介紹，例如，越南美食的河粉、法式麵包、春捲、甘蔗蝦、魚，還有越南節慶的春節和中秋節，而令她印象最深刻的主题是越南的特色國服。她喜歡款式類似中國旗袍的國服，以絲綢與輕盈軟薄的布料裁剪，衣褲自腰部以下開高衩，搭配寬鬆長褲，能夠展現出女性身線美。

水里商工地處偏鄉，資源有限，但是學校透過申請樂學專案，積極幫助學生體驗新住民語言文化學習，形成語言資產，達成多元文化教育及族群融合的目標。



## 水里商工開設新住民語文學習社團

### 新住民體驗越南語與台灣華語交流成效佳

【記者朱怡甄／水里報導】國立水里商工有 150 多位新住民學生，於本學期開設「新住民語文學習社團」，以越南語為主要學習語言，新住民語文社超過半數的學生來自新住民家庭，對於能夠認識媽媽故鄉的語言文化皆感到興奮與熱情，張金惠老師是越南人，嫁來台灣快 17 年了，老師來台灣不斷學習自我成長，已經在台灣的國民小學，中學補校完成學業畢業，透過主題對話和角色扮演方式，讓學生體驗越南語與台灣華語在文字和發音上的差異，並且經由文化對比，忠實呈現兩國在食衣住行上的在地生活情境。

水里商工校長劉丙燈表示，本次社團課程藉由教育部國教署 106 年推動新住民語文樂學專案，秉持尊重多元文化及族群融合理念，協助學生樂於體驗學習新住民語文，並且傳承各族群之文化，期盼有效推動彼此文化生活的尊重與參與，水里商工地處偏

鄉，資源有限，但是學校透過申請樂學專案，積極幫助學生體驗新住民語言文化學習，形成語言資產，達成多元文化教育及族群融合的目標。

訓育組組長彭雅蘭說，聘請張金惠老師，她是越南人，嫁來台灣快 17 年了，老師來台灣不斷學習自我成長，已經在台灣的國民小學，中學補校完成學業畢業，她融入台灣社會積極參與各類的活動，如學校教育學程，外籍配偶研習班及外籍配偶交流活動等，家人不但支持更陪同一起參加，家人疼惜她更尊重老師母國的文化，學校聘請優良合格越南語老師設計多元課程，包含字母語發音、生活用語、繪本朗讀、異國服飾、傳統歌謠、節慶食物等。

希望透過主題情境演練，可以讓校內學生認識異國風情，進而拓展國際視野。

社長石宜鑫同學表示，開學迄今已經體驗了不同主題文化介紹，例如，越南美食的河粉、法式麵包、春捲、甘蔗蝦、魚，還有越南節慶的春節和中秋節，而令她印象最深刻的主题是越南的特色國服。

她喜歡款式類似中國旗袍的國服，以絲綢與輕盈軟薄的布料裁剪，衣褲自腰部以下開高衩，搭配寬鬆長褲，能夠展現出女性身線美。